



Dean of Chapel
The Revd Dr Michael Banner

Director of Music
Stephen Layton

Chaplains
The Revd Dr Andrew Bowyer
The Revd Kirsty Ross

Organ Scholars
Alexander Hamilton
Asher Oliver

CHORAL EVENSONG

Sunday 15 October 2017

The Eighteenth Sunday after Trinity

ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

Alan Woodbridge
Grand Théâtre de Genève

Fantasia in f, K 594 (Mozart)

Jesus Christus, unser Heiland, BWV 688 (Bach)

Toccatà and Fugue in d, BWV 565 (Bach)

*Welcome to this service of Choral Evensong
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,
including cameras, are switched off*

*For those who wish to use them, copies of
The New English Hymnal melody edition
are available in the stalls*

The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.

HYMN NEH 381

EWING

Words: Bernard of Cluny
trans. John Mason Neale (1818–66)
Music: Alexander Ewing (1830–95)

The minister reads

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

All say, kneeling

**Almighty and most merciful Father;
We have erred, and strayed from thy ways
like lost sheep.
We have followed too much the devices
and desires of our own hearts.
We have offended against thy holy laws.
We have left undone those things
which we ought to have done;
and we have done those things
which we ought not to have done;
and there is no health in us.
But thou, O Lord, have mercy upon us,
miserable offenders.
Spare thou them, O God,
which confess their faults.
Restore thou them that are penitent;
according to thy promises declared
unto mankind in Christ Jesu our Lord.
And grant, O most merciful Father,
for his sake;
that we may hereafter live a godly, righteous,
and sober life,
to the glory of thy holy name.
Amen.**

The minister then says the ABSOLUTION

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.
Amen.

O Lord, open thou our lips.
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.

The congregation sits for PSALM 78: 1–8

Hear my law, O my people : incline your ears unto
the words of my mouth.

I will open my mouth in a parable : I will declare
hard sentences of old;

Which we have heard and known : and such as our
fathers have told us;

That we should not hide them from the children of
the generations to come : but to shew the honour
of the Lord, his mighty and wonderful works that
he hath done.

He made a covenant with Jacob, and gave Israel a law :
which he commanded our forefathers to teach
their children;

That their posterity might know it : and the children
which were yet unborn;

To the intent that when they came up : they might
shew their children the same;

That they might put their trust in God : and not
to forget the works of God, but to keep his
commandments.

Glory be to the Father, and to the Son :
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be :
world without end. Amen.

The FIRST LESSON is read

A reading from the Book of Isaiah.

He was oppressed, and he was afflicted, yet he opened not his mouth: he is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth. He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people was he stricken. And he made his grave with the wicked, and with the rich in his death; because he had done no violence, neither was any deceit in his mouth. Yet it pleased the Lord to bruise him; he hath put him to grief: when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Lord shall prosper in his hand. He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. Therefore will I divide him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was numbered with the transgressors; and he bare the sin of many, and made intercession for the transgressors.

Isaiah 53: 7–end

All stand for the MAGNIFICAT

Octavi Toni

Vivanco

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him throughout all generations. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel, as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

All sit for the **SECOND LESSON**

A reading from the First Epistle of St Paul to the Corinthians.

For I think that God hath set forth us the apostles last, as it were appointed to death: for we are made a spectacle unto the world, and to angels, and to men. We are fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are weak, but ye are strong; ye are honourable, but we are despised. Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and are naked, and are buffeted, and have no certain dwelling place; And labour, working with our own hands: being reviled, we bless; being persecuted, we suffer it: Being defamed, we intreat: we are made as the filth of the world, and are the off-scouring of all things unto this day.

1 Corinthians 4: 9–13

All stand for the **NUNC DIMITTIS**

Tone I

Plainsong

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word. For mine eyes have seen thy salvation, Which thou hast prepared before the face of all people; To be a light to lighten the Gentiles, and to be the glory of thy people Israel. Glory be to the Father....

All turn East and say **THE APOSTLES' CREED**

**I believe in God
the Father Almighty,
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,
who was conceived by the Holy Ghost,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, dead, and buried:
he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven,
and sitteth on the right hand of God
the Father Almighty;
from thence he shall come to judge
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;
the Holy Catholick Church;
the Communion of Saints;
the forgiveness of sins;
the Resurrection of the body,
and the life everlasting.
Amen.**

The Lord be with you.
And with thy spirit.

Let us pray.

All kneel

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Our Father
**which art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come, thy will be done,
in earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive them that trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil. Amen.**

RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.
Because there is none other that fighteth for us,
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.
And take not thy Holy Spirit from us.

THE COLLECT OF THE DAY

Lord, we beseech thee, grant thy people grace to
withstand the temptations of the world, the flesh, and
the devil; and with pure hearts and minds to follow
thee, the only God; through Jesus Christ our Lord.
Amen.

THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels,
and all just works do proceed: Give unto thy servants
that peace which the world cannot give; that both our
hearts may be set to obey thy commandments, and
also that by thee we being defended from the fear of
our enemies may pass our time in rest and quietness;
through the merits of Jesus Christ our Saviour. Amen.

THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord;
and by thy great mercy defend us from all perils and
dangers of this night; for the love of thy only Son,
our Saviour, Jesus Christ. Amen.

All sit for the ANTHEM

Ave Maria (1572)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum.
Benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus
ventris tui, Jesus. Sancta Maria, regina cæli,
dulcis et pia, o Mater Dei, ora pro nobis
peccatoribus, ut cum electis te videamus.

*Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee.
Blessed art thou among women and blessed is the
fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, queen of
heaven, gentle and loving, O mother of God, pray
for us sinners that with the chosen we may look
upon thee.*

Words: Luke 1 vv. 28, 42

Music: Tomás Luis de Victoria (c. 1548–1611)

THE ADDRESS

Remembering the Reformation

Saints and Martyrs of the English Reformation

The Reverend Canon Dr Jessica Martin

Canon Residentiary at Ely Cathedral

All stand for the HYMN

NEH 239

SLANE

Words: Jan Struther (1901–53)

Music: traditional Irish melody, harm. Erik Routley (1917–82)

CCLI Licence No. 176476 / 808452

THE BLESSING

All remain standing as the choir and clergy recess

Please remain quiet until the end of the organ voluntary

VOLUNTARY

Con moto maestoso from

Sonata No. 3 in A, Op. 65

Mendelssohn

THIS TERM'S CHARITIES

On a site that was originally two derelict barns, **Emmaus Cambridge** now has a community of 34 companion bedrooms as well as a furniture emporium and café, helping those who find themselves homeless to regain their self-esteem by carrying out meaningful work and supporting those less fortunate than themselves. www.emmaus.org.uk/cambridge

Established in 2003, **Malaria Consortium** is one of the world's leading non-profit organisations specialising in the prevention, control and treatment of malaria and other communicable diseases among vulnerable populations in Africa and Asia. www.malariaconsortium.org

THIS EVENING'S MUSIC

Tonight's Magnificat is one of a collection of eighteen written by Sebastián de Vivanco, a Spanish Renaissance composer who hailed from the same town (Ávila) as his renowned contemporary, Victoria. Vivanco achieved not dissimilar renown during his life, and worked as choir-master of the Cathedral and professor of music at the University in Salamanca during his last twenty years. It was during this time that the collection of Magnificats was published in 1607. The *Octavi toni* setting that the choir sings tonight incorporates alternating verses of plainsong and eight-part polyphony, with a single verse for four-part semi-chorus.

Tomás Luis de Victoria was one of the most important composers of the Counter-Reformation, working throughout Spain and Italy in the late 16th and early 17th centuries. He trained first as a choirboy in Ávila Cathedral, before travelling to Rome in 1565 by a grant of King Philip II. From then Victoria not only plied his trade as a composer: like most learned Renaissance men with an artistic bent, he was also an organist and singer (though certainly unusually talented) and was ordained as a Catholic priest. Tonight's anthem is Victoria's extended 8-part setting of the Ave Maria text for double choir. The composer uses antiphonal writing to alternate passages of homophony with complex, 8-part polyphony. Victoria also artfully demonstrates the contemporary fashion of contrasting duple and triple metres; the former was thought to represent temporary human life on Earth, the latter was used as an allusion to the perfect and eternal Trinity.

NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Revd Professor Vernon White, Sub-Dean and Canon Theologian of Westminster, will be speaking on *Thomas Cranmer and the Book of Common Prayer* in our series Remembering the Reformation.

The texts of this term's sermons may be found on the Chapel website.

www.trinitycollegechapel.com

EVENTS THIS WEEK

All members of the College community are welcome at the following events

Chocolate Tasting

Monday 16 October • 6.00 pm

Join us for a 'Chocolate Lock-in' hosted by the experts at Hotel Chocolat. Meet at Great Gate. Places are limited – please email to register. Kirsty (kr421)

Compline+ with Amnesty International

Wednesday 18 October • 8.45 pm • Ante-Chapel

Hear a talk on Refugee and Migrant Rights given by Steve Valdez-Symonds, Amnesty UK's Programme Director. Everyone is welcome to stay for Compline and refreshments afterwards. Andrew (adb69)

The Bible: An Introduction for Everyone

19 October • 7.30–8.30 pm • M6 Blue Boar

A chance to learn about and discuss the origins, content and impact of the Bible with Olga Fabrikantova, a Trinity PhD student in Biblical Studies. All are welcome, whether religiously affiliated or not. Olga (oyf21)

Women's Bible Study

Sunday • 4.30–5.30 pm • M6 Blue Boar

Join us for tea and cake as we explore the topic of prayer in the New Testament. Kirsty (kr421)

LOOKING AHEAD

Poetry Pilgrimage to Little Gidding

Saturday 28 October

Spend the day at the place that inspired the poets TS Eliot and George Herbert. Hear a talk from the local poet Malcolm Guite, share lunch, read poetry and enjoy the countryside. Andrew (adb69)

Winter Getaway to Athens • 10–15 December

Discover some of the treasures of Athens' ancient structures, museums, galleries, churches and markets, with plenty of flexibility and free time in the itinerary. Students, Fellows and staff are welcome to join the group. Subsidies may be available for students. Andrew (adb69)